



	COMUNE DI CORVARA IN BADIA Provincia Autonoma di Bolzano	GEMEINDE CORVARA Autonome Provinz Bozen	COMUN DE CORVARA Provincia Autonoma de Balsan
39033 Corvara in Badia (BZ) Str. Col Alt nr. 36 Cod. fiscale/Steuernummer/Cod. fiscal 81007850217 Partita IVA/MwSt./00482100211 Codice univoco ufficio fatt.elettron./Eindeutiger Ämterkodex elektr. Fakturierung 73E2S6			

**Economato e servizio ap-
provvisionamento**

**Ökonomat und Beschaffung-
sdienst**

**Economat y sorvisc de re-
fornimënt**

DETERMINAZIONE

ENTSCHEIDUNG

DEZIJIUN

N./Nr.: 149

Data/Datum: 14.10.2026

OGGETTO

GEGENSTAND

ARGOMËNT

**Impegno e liquidazione
spesa per nota spese del
servizio "Centro tutela
consumatori utenti" -
periodo settembre 2026**

**Verpflichtung und Liquidierung
der Kostennote des
Verbrauchermobils -
September 2026**

**Impëgn y licuidaziun de
spëisa por le sorvisc dla
zentrala di consumadusc por
setëmber 2026**

Premesso
che è necessario liquidare la nota
spese per il servizio del centro
tutela consumatori utenti Alto
Adige del 07.09.2026;

Vorausgeschickt
dass es sich als notwendig erweist,
die Kostennote des Verbraucher-
mobils der Verbraucherzentrale
Südtirol vom 07.09.2026 zu
liquidieren;

Odü danfora
che al é nezesciar liquidé la
spëisa por le sorvisc dla zentrala
di consumadusc dl Adesc Alt di
07.09.2026;

Viste la nota spese:

Nach Einsicht in die Kostennote:

Odüda l'anotaziun de spëisa:

Ditta/Firma/Dita	Data/Datum/Data	Importo/Betrag/Soma
Verbraucherzentrale Südtirol	Prot. nr. 14707 – 14.10.2026	€ 215,00

Constatato:

Festgestellt:

Azerté:

che la nota spese corrisponde alle
esigenze ed alle aspettative
dell'amministrazione e che il pre-
zzo fissato risulta congruo e conve-
niente;

Rilevato che l'importo delle
singole commesse è inferiore a
140.000,00 €, cosicché è possibile
procedere all'affidamento diretto
ai sensi dell'art. 26, c. 1, lett. b)
della LP 16/2015;

che tramite l'incarico diretto il
procedimento amministrativo
viene semplificato e accelerato e
quindi si ha un evidente risparmio
di costi e tempo;

visti i pareri positivi espressi ai
sensi dell'art. 185 e dell'art. 187
del codice degli enti locali della

dass die Kostennote den Anforde-
rungen und Erwartungen der Verwal-
tung entspricht und dass der verein-
barte Preis als angemessen und an-
gebracht erachtet werden kann;

Festgehalten, dass der Betrag der je-
weiligen Leistungen unter
140.000,00 € liegt, sodass eine Di-
rektvergabe im Sinne von Art. 26,
Abs. 1, Buchst. b) des LG 16/2015
möglich ist;

dass durch den Direktauftrag das
Verwaltungsverfahren vereinfacht
und beschleunigt wird und somit
Kosten und Zeit eingespart werden;

nach Einsicht in die positiven
Gutachten im Sinne des Art. 185 und
des Art. 187 des Kodex der örtlichen

che l'anotaziun de spëisa
corespogn ales esigënzes y ales
aspetatives dl'aministrazion y che
le prisc pité é adaté y conveniënt;

Tignì cunt che la soma dles
singoles prestaziuns è mëindra de
140.000,00 € y che al é insciö
poscibl da dé na inciaria direta
aladô dl art. 26, c. 1, lët.b) dla LP
16/2015;

che cun l'inciaria direta vëgn la
prozedöra aministrativa scempli-
ficada y azelerada y insciö
arjunjen n sparagn de cosc y de
tëmp evidënt;

odüs i arac positifs dá jö aladô dl
art. 185 y dl art. 187 dl codesc
varënt di ënc locali dla Regiun

Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (L.R. 03.05.2018, n. 2):	Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2):	Autonoma Trentino – Südtirol (L.R. 03.05.2018, nr. 2);
parere tecnico, con l'impronta digitale;	fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck gw0IWkulfYkIOXnwG5WIo6xTEcBur C6sysTV2jhcCpE=	arat tehnic, cun merscia digitala;
parere contabile con l'impronta digitale	buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck Zb3OejthqvPcAXY3UgqD7mlu6UQH +V79YbhLGt+21Qo=	arat contabl cun merscia digitala;

Visti	Aufgrund	Aladô
il regolamento di contabilità nel testo vigente;	der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;	dl regolamënt de contabilitè tl test varënt;
il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;	des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;	dl plann esecutif de gestiun tl test varënt;
il vigente statuto del comune;	der geltenden Satzung der Gemeinde;	dl statut de comun varënt;
il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (L.R. 03.05.2018, n. 2);	des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);	dl codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (L.R. 03.05.2018, nr. 2);

Il/La responsabile del servizio determina	Der/Die Leiter/in der Dienststelle entscheidet	Le/La responsabl/a dl sorvisc tol la dezijiun
di approvare l'incarico specificato in oggetto e di incaricare con l'esecuzione dello stesso la ditta:	den im Gegenstand angegebenen Auftrag zu genehmigen und folgende Firma damit zu beauftragen:	de aprové l'inciaria nominada tl argomënt y de inciarié la ditta:

Verbraucherzentrale Südtirol – Zwölfmalgreinerstr. 2 – 39100 Bozen – MwSt. 94047520211

La spesa totale viene imputata come segue:	Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:	La spëisa intiera vëgn obliada sciöche dessot:
--	--	--

UEB-cap.art. UEB-Kap. Art.	Descrizione Beschreibung		Importo Betrag	Anno Jahr	Centro di costo Kostenstelle	
01111.03-10200-	Altri beni di consumo Sonstige Verbrauchsgüter	VERBRAUCHERZENTRALE SÜDTIROL	215,00 €	2026		11100 Altri servizi generali Allgemeine Verwaltung

Corvara in Badia, 14.10.2026

Il/La responsabile del servizio	Der/Die Verantwortliche der Dienststelle Cristina Zingerle	Le/La responsabla dl sorvisc
Entro 30 giorni dalla data di pubblicazione della presente determina può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano	Innerhalb von 30 Tagen ab Veröffentlichung dieser Entscheidung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden	Anter 30 dis dala data de publicaziun de chësta dezijiun pol gni presentè recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmé cun firma digitala